



Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma

<i>Gynaikes, Mulieres: Mujeres, Dones, Emakumeak, Mulleres de Grecia y Roma (FCT-21-16887)</i>	
Grecia	Autoría: Oriol Morillas Samaniego
Grecia helenística	
Ámbito: poesía épica, intercambio de roles, parto	
<p>Fuente (en lengua original fuentes escritas: griega, latín):</p> <p>τοὺς δὲ μετ' αὐτίκ' ἔπειτα Γενηταίου Διὸς ἄκρην γνάμψαντες σώοντο παρέκ Τιβαρηνίδα γαῖαν. ἔνθ' ἐπεὶ ἄρ κε τέκωνται ὑπ' ἀνδράσι τέκνα γυναιῖκες, αὐτοὶ μὲν στενάχουσιν ἐνὶ λεχέεσσι πεσόντες, κράατα δησάμενοι: ταὶ δ' εὖ κομέουσιν ἐδωδῆ ἀνέρας, ἡδὲ λοετρὰ λεχώια τοῖσι πένονται.</p> <p>(Apollonius Rhodius. <i>Argonautica</i>. George W. Mooney. London. Longmans, Green. 1912.)</p>	<p>Traducción: castellano, catalán, euskera, gallego (hay que indicar siempre traductor):</p> <p>Después de éstos, tras doblar enseguida el promontorio de Zeus Geneteo, costeaban a salvo la tierra de los tibarenos. Allí, cuando las mujeres les alumbran hijos a sus maridos, son ellos quienes gimen postrados en los lechos, con sus cabezas vendadas; mientras ellas cuidan bien a sus maridos con alimento y les preparan los lavatorios del parto.</p> <p>(Apolonio de Rodas, <i>Las Argonáuticas</i>, II, 1009-1014. Traducción de M. Valverde Sánchez)</p>
Actividad didáctica (si es el caso):	